

九年义务教育四年制初级中学语文

自读课本

第八册

# 跨越时空的魅力



人民教育出版社

九年义务教育四年制初级中学语文

自 读 课 本

第八册

# 跨越时空的魅力

人民教育出版社

九年义务教育四年制初级中学语文  
自读课本  
第八册

**跨越时空的魅力**

人民教育出版社中学语文室 编著

\*

人民教育出版社出版发行

网址：<http://www.pep.com.cn>

人民教育出版社印刷厂印装 全国新华书店经销

\*

开本：890 毫米×1 240 毫米 1/32 印张：12.125 字数：236 000

2002 年 12 月第 1 版 2005 年 12 月第 5 次印刷

印数：177 201~201 200

ISBN 7-107-16138-5 定价：12.90 元  
G·9228 (课)

如发现印、装质量问题，影响阅读，请与出版科联系调换。

(联系地址：北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编：100081)

## 说 明

这本书是供同学们课外自读用的。学习语文，首先是在课内学习教科书。但教科书的课文一般要求精读，教学时数又有限，数量不能多，初中阶段总共不过一二百篇，这显然是不够的。因此，要求同学们在老师的指导下，运用在精读课文时获得的种种知识和能力，举一反三，在课外大量阅读。课内是主体，课外自读是补充。这个补充很重要，不但可以巩固和扩大课内所学的东西，而且可以增强学习语文的兴趣，培养自学能力，发展自己的个性和特长。对于课外自读不可忽视。

同教科书一样，自读课本的选文力求文质兼美，适合同学们阅读。不同的是，第一，从内容说，以时文为主。选入大量富于生活气息，反映当前时代风貌的文章，以便于同学们联系当前生活学习语文，更直接地受到思想政治方面的启示。第二，从体裁说，以文学作品为主。便于同学们广泛接触文学作品，受到民族文化的熏陶，提高文学素养。第三，题材广泛，形式多样。力求使同学们接触到各种题材、各种样式的作品，以开阔视野，拓宽思路，增强学习兴趣。有些文章与教科书中的课文取材相近而写法各异，以利于在比较中加深理解。

怎样学习自读课本呢？不提出要求，不设计程序，不规定时间，以便同学们自由自在地阅读。但是读起来要认真，不能马虎了事。每篇文章都要逐字逐句地读懂，把文章的结构和思路都搞清楚，从而弄懂文章的思想内容。在理解文章思想内容的过程中，

## 2 说 明

又要进一步揣摩语言运用的妙处。同时，对关键性词句和精彩片段等，要注意识记。阅读文学作品，要通过语言展开想像，感受作品中的形象和作者的思想感情；然后进一步思索，反复玩味，找到作品中的形象与现实生活的联系，达到感受和理解的统一，进而得到思想感情上的陶冶和文学欣赏上的愉悦。在阅读中，必定有些问题一时弄不懂，这不要紧，可以记下来，以后逐渐求得解决。

每篇作品前面的简要的导语，后面的“想一想·查一查”，是用来帮助同学们阅读的。叶圣陶先生说过，要边读边想，“想的时候，最好自己多多设问”。这“想一想·查一查”就是替同学们设问，但只是示例性的，主要还得靠自己质疑问难。自读课本的注释从简，生字生词大都由同学们查工具书解决。

要学好语文，就要善于同书交朋友。这本书正向你敞开心扉，只要你常同它打交道，你们肯定会成为好朋友的。

本册教材编写人员有：谭桂声、王本华、温立三、顾之川、贺敏。责任编辑王润。审稿顾之川、顾振彪、黄成稳。

编 者

2002年11月

# 目 录

1. 华兹华斯诗两首  
    致杜鹃 ..... (1)  
    致远方的朋友 ..... (3)
2. 拜伦诗两首  
    我看过你哭 ..... (5)  
    失眠人的太阳 ..... (6)
3. 雪莱诗两首  
    西风颂 (节选) ..... (8)  
    自由颂 (节选) ..... (9)
4. 叶芝诗两首  
    茵纳斯弗利岛 ..... (11)  
    库尔园的野天鹅 ..... (12)
5. 水上精灵之歌 ..... 歌 德 (14)
6. 孔夫子的箴言 ..... 席 勒 (17)
7. 里尔克诗两首  
    秋日 ..... (20)  
    预感 ..... (21)
8. 法国诗两首  
    当我走向宏伟的目标 ..... 雨 果 (23)  
    夕阳 ..... 魏尔伦 (24)

## 2 目 录

9. 普希金诗三首
  - 风暴 ..... (26)
  - 小花 ..... (27)
  - 田野上残留的一枝花朵 ..... (28)
10. 叶赛宁诗两首
  - 给母亲的信 ..... (29)
  - 夜 ..... (31)
11. 密茨凯维奇诗两首
  - 平静的大海 ..... (33)
  - 航海者 ..... (34)
12. 惠特曼诗两首
  - 我歌唱一个人自己 ..... (36)
  - 我听见美利坚在歌唱 ..... (37)
13. 狄金森诗三首
  - 我为美而死去 ..... (38)
  - 没有一艘快船能像一本书 ..... (39)
  - 活着,使人感到羞耻 ..... (39)
14. 哲理诗三首
  - 时机 ..... 布莱克 (42)
  - 棋(之二) ..... 博尔赫斯 (43)
  - 如果白昼落进 ..... 聂鲁达 (44)
15. 《飞鸟集》十二首 ..... 泰戈尔 (45)
16. 小溪,你说什么 ..... 纪伯伦 (48)
17. 过客 ..... 鲁迅 (51)
18. 桑树坪纪事(节选) ..... 陈子度 杨健 朱晓平 (59)
19. 家宴 ..... 翔 鹰 (67)

20. 盲 ..... 王德顺 (75)
21. 克莱默夫妇 (节选) ..... 本 顿 (79)
22. 音乐之声 (节选) ..... 勒 曼 (83)
23. 小兵张嘎 (节选) ..... 徐光耀 (91)
24. 五朵金花 (节选) ..... 季康 公浦 (97)
25. 夕照街 (节选) ..... 苏叔阳 (103)
  
26. 电影——银幕世界的魅力·引言 ..... 彭吉象 (107)
27. 电影剧本的特性 ..... 叶 楠 (113)
28. 电影的基本结构 ..... 周传基 (121)
29. 光——摄影师手中的雕刻刀 ..... 葛 德 (125)
30. 影视常识与欣赏 ..... (130)
  
31. 胖子和瘦子 ..... 契诃夫 (137)
32. 书迷 ..... 高尔基 (141)
33. 陪衬人 ..... 左 拉 (153)
34. 星期三的紫罗兰 ..... 莫洛亚 (163)
35. 桥畔的老人 ..... 海明威 (177)
36. 最后的常春藤叶 ..... 欧·亨利 (181)
37. 犹豫不决的命运之神 ..... 霍 桑 (191)
38. 七个铜板 ..... 莫里兹 (197)
39. 女仆安娜的纪念日 ..... 哈谢克 (205)
40. 奇怪的顾客 ..... 星新一 (211)
41. 长筒雨靴 ..... 壶井荣 (218)
  
42. 鉴赏座谈会 ..... 夏丏尊 叶圣陶 (226)



## 4 目 录

43. 我和诗 ..... 宗白华 (236)
44. 谈趣味 ..... 朱光潜 (244)
45. 未完成的诗 ..... 冯钟芸 (250)
46. 《背影》例话 ..... 叶圣陶 (255)
47. 我最喜爱的书 ..... 季羨林 (261)
48. 溶哀愁于物象 ..... 流沙河 (267)
49. 荒野的呼唤 ..... 曾 卓 (274)
  
50. 路曼曼其修远兮 ..... 孙绿怡 (281)
51. 盛唐气象 ..... 王运熙 (286)
52. 跨越时空的魅力 ..... 谢 冕 (290)
53. 王之涣的《凉州词》 ..... 林 庚 (296)
54. 赏析两篇 ..... 沈祖棻 (301)
55. 苏轼《水调歌头》赏析 ..... 夏承焘 (308)
56. 《马说》解 ..... 刘国盈 (313)
  
57. 刘玄德三顾茅庐 ..... 罗贯中 (317)
58. 美猴王 ..... 吴承恩 (331)
59. 宴游大观园 ..... 曹雪芹 (335)
  
60. 《论语》二则  
    不好学之弊 ..... (345)  
    学《诗》之用 ..... (346)
61. 橘颂 ..... 屈 原 (347)
62. 狗猛酒酸 ..... 韩 非 (350)
63. 涉务 ..... 颜之推 (352)
64. 学贵专心 ..... 刘 昼 (356)

65. 陈子昂二三事 ..... (360)
66. 永某氏之鼠 ..... 柳宗元 (362)
67. 陨星 ..... 沈括 (364)
68. 《姜斋诗话》二则 ..... 王夫之 (366)
- 立意 ..... (366)
- 情与景 ..... (367)
69. 弈喻 ..... 钱大昕 (369)
- 
70. 古代诗词五首
- 无衣 ..... 《诗经》 (371)
- 鸛羽 ..... 《诗经》 (372)
- 子夜吴歌 ..... 李白 (373)
- 题菊花 ..... 黄巢 (373)
- 青玉案 元夕 ..... 辛弃疾 (374)
- 
71. 咏梅诗词三首
- 山园小梅 ..... 林逋 (375)
- 临江仙 ..... 辛弃疾 (376)
- 暗香 ..... 姜夔 (376)

对于我你不是鸟儿，  
你只是一个看不见的东西，  
一个声音，一个谜。

# 1

## 华兹华斯诗两首

---

### 致 杜 鹃<sup>①</sup>

啊，欢乐的客人，我听见了  
听见了你的歌声，我真喜欢。  
啊，杜鹃，我该称你做鸟儿呢，  
还只称你为飘荡的声音？

当我躺在草场上，  
听到你那重叠的声音，  
似乎从这山传过那山，  
一会儿远，一会儿近。

对着充满阳光和鲜花的山谷，  
你细语频频，

---

<sup>①</sup> 选自《世界名诗鉴赏金库》（中国妇女出版社 1991 年版）。邵劈西译。  
华兹华斯（1770—1850），英国浪漫主义诗人。

你向我倾诉着  
一个梦幻中的事情。

十二分的欢迎你，春天的宠儿，  
对于我你不是鸟儿，  
你只是一个看不见的东西，  
一个声音，一个谜。

这声音，我听过，  
那时我还是学童，  
这声音，曾使我到处寻觅，  
在林中，在天空。

为了找你，我到处游荡，  
穿过树林和草场：  
你仍是一个憧憬，一种爱恋，  
引人悬念，却无法看见。

我却能听见你的歌声，  
我能躺在草地上倾听，  
我听着，直到那黄金的时光，  
重新回到我的身旁。

啊，幸福的鸟儿，  
我们漫游的大地上  
似乎再现缥缈的仙境，  
那正是你向往的地方。

## 致远方的朋友<sup>①</sup>

你为什么沉默不语？难道说你的友情

像草木般薄弱纤细

分离后被不适的空气损毁了原来的美？

难道你就没有尚未还清的债务，也无可施的恩惠？

但是且把我的思想激起你的警惕，

我命定为你效力，担当无穷的思虑——

这心情并不求助于化缘和乞讨，

只求你让我分享你的欢愉。

说话呀！——尽管这温柔的心曾拥有你我

过去千万种欢乐的情意，

现在却比一个被抛弃积满雪的鸟巢

在它无叶的野蔷薇灌木丛里——

落得更加荒凉、冷凄。

说话呀！请让我结束这折磨人的疑惧。

---

<sup>①</sup> 选自《英诗金库》下卷（四川人民出版社1987年版）。罗义蕴译。这首诗写于1832年或1833年，据说是诗人看到一个被抛弃的积满了雪的鸟巢有感而作的。

想一想·查一查

- 一 《致杜鹃》是怎样描写杜鹃歌声的美好和神秘的？又是怎样将这歌声与童年的黄金时光联系在一起的？读后你有什么感受？
- 二 《致远方的朋友》表达了诗人对朋友怎样的感情？

“忧伤”尽在瞭望黑夜中的一  
线光明，  
它清晰，却遥远；灿烂，但多  
么寒冷！

## 2 拜伦诗两首<sup>①</sup>

---

### 我看过你哭

#### 1

我看过你哭——一滴明亮的泪  
涌上你蓝色的眼珠；  
那时候，我心想，这岂不就是  
一朵紫罗兰上垂着露；  
我看过你笑——蓝宝石的火焰  
在你之前也不再发闪；  
啊，宝石的闪烁怎么比得上  
你那一瞥的灵活的光线。

---

<sup>①</sup> 选自《拜伦诗选》（上海译文出版社1982年版）。查良铮译。拜伦（1788—1824），英国19世纪著名的浪漫主义诗人。

2

仿佛是乌云从远方的太阳  
得到浓厚而柔和的色彩，  
就是冉冉的黄昏的暗影  
也不能将它从天空逐开；  
你那微笑给我阴沉的脑中  
也灌注了纯洁的欢乐；  
你的容光留下了光明一闪，  
恰似太阳在我心里放射。

### 失眠人的太阳

啊，失眠人的太阳！忧郁的星！  
有如泪珠，你射来抖颤的光明  
只不过显现你逐不开的幽暗，  
你多么像欢乐追忆在心坎！  
“过去”，那往日的明辉也在闪烁，  
但它微弱的光却没有一丝热；  
“忧伤”尽在瞭望黑夜中的一线光明，  
它清晰，却遥远；灿烂，但多么寒冷！



---

想一想·查一查

---

- 一 《我看过你哭》表达了诗人什么样的思想感情？这些描写给你怎样的感受？
  - 二 诗人为什么把“失眠人的太阳”称为“忧郁的星”？全诗以“太阳”和“星”作比喻，表现了诗人怎样的心境？
- 
-